



لە تەمەنی حەفتا و چەند سالی پابوردووم، نیزیك به په نجا كتیبی به سه رهاتی كه سایه تی كۆمه لایه تی و فرههنگی كوردم خویندوو ته وه، ههروهها پیداجوونه وهم به سه ر بیرهات و ژیا نی چەند كه سایه تی به ناویانگی ولات كرده وه و چاپم كرده ون . له و بپوایه دام كتیبی «له ههولیره وه بۆ ههولیر» له باره ی خهبات و تیكۆشان و تیپه پرکردنی پۆژان و سالانی خوۆش و ناخوۆش و په له قاژه ی داكه وتن و نه سه ره وتن و سه ركه وتن هه تا ئه و په پی خۆبه خشی و خزمهت به نیشتمان، یه كێك له شاهزترین و پر ئه زموونترینیا نه .

نووسینی ئه و جو ره ئاسه واران ه، ژۆریه ی كه لیتن و كولی نی تاریك و نادیا ری پوودا وه كانی كۆمه لگا پوون ده كه نه وه، واته ئه و پاستییا نه ی كه هه ندێك له میژوونووسانی به ژه وه ندخواز، خۆیا ن لی لادا وه، وه ده ر ده خات. مه ته لیکی پووسی ده لی: گۆرانی زهنگی زه مانه یه . به و پییه بی ره وه رییه كان زهنگی میژووی پابوردوون . ناوه رۆکی ئه و كتیبه ده پیشدا ژیا ن و بیرهاتی نو سه ر د . كوردستان مokerیانی ده گێرپته وه، دوا یی با سی سه برده ی كه سایه تییه كانی فرههنگی و زانستی ده ور به ری ده كات كه ئه و به شه تا راده یه ك له «علم - الرجال» نیزیك ده بیته وه . نو كته یه کی یه كجار گرینگ له و كتیبه یدا ئه وه یه خانمێك له به ره ی نو یی كورد، په نجا سال له وه و پیش له زانكۆی مۆسكۆ و لینینگراد وه رده گریت و به سه ره رشتیا ری دوو پرۆفیسۆری زانای وهك «كه نا تی كوردۆ» و «دقه رینكوشی» به سه ركه و تووی دو كتۆرای زما نی كوردی وه رده گریت . دوا ییش وهك نا كا دیمیستی کی لیها توو شان به شانی كه سایه تییه زانستی و كۆمه لایه تییه كان

## وردبوونه وه یه ك له باره ی كتیبی له ههولیره وه بۆ ههولیر

هاشم سەلیمی  
(تاران)

تێدهکۆشیت، ههتا ئه و پادهیهی که وهک سهڕۆکی کۆپی زانیاری و یهکتیی ئافرهتانی کوردستان ههڵدهبژیریت و زۆر به لێوهشاوهیی کاروبارهکان بهپێوه دهبات.

گه پانهوه بۆ نیشتمان و دهست بهکاربوون و گۆلنه دان ده به رانه ر سه رسپێراوه کانی حیزبی به عس و هه لداشتن له زانکۆکانی هه ولپێر و سلیمانی و به غدا بۆ خۆی و د. جه مال په شیدی هاوسه ری، به شیکێ تر له ژیا نی پر له شانازی و خه باتی فره نه نگی د. کوردستان موکریانی ده ژمی ریت.

ئا کامی ته مه نیک کاروتیکۆشانی بێ پسانه وه و پرووکتیه ر، له به رانه ر ده یان دۆست و دوژمنی نه یار، هه لداشتن له م زانکۆ بۆ ئه و زانکۆ و دووری له هاوسه ر و مال و مندال، ده تابشتی که م که سدایه به غه یری نه وینداریکی دل سوژی وهک نووسه ری ئه و په رتوکه پر بایه خه .

چاپ و توێژینه وهی ۵۶ کتیب و فره نه نگ، ۳۵ لیکۆلینه وهی زمانناسی، ۲۱۲ وتار و چیرۆک و هۆنراوه، به شداری له گه ل ۹۸ که نالی پاگه یاندن و ده یان کۆنفرانس و گفتوگۆکردنی نامه ی ماجستیر و تیزی دوکتۆرا و پێزلینان، ته نیا و ته نیا شایانی لێوه شاوه یی و کارامه یی خۆیه تی که ده لیت: «من له مالیک چاوم به دنیای پۆشن هه له ئینا، بۆن و به رامه ی په رتوکی لئ ده هات. تیشکی خۆری زانست و زانیاری تیدا ده بریسکایه وه. » (ل ۶ - پێشه کی).

**دوو تاییه ته مندی کتیبی له هه ولپێره وه بۆ هه ولپێر:**

۱- بیجگه له ناوه رۆکی پر بایه خی کتیب، میژووی گشت پروداوه کان به راستیودروستی هاتوون که له زانستی میژوونووسیدا به ها و بایه خی بنه په تییان هیه و جیگه ی پامانه .

۲- به لگه و وینه کان بۆخۆیان کتیبیکن و شاکاریک له ئه ده بی میژوونووسی نوێ ده ژمی رین.

ئه و دوو تاییه ته مندییه نیشان ده دات که نووسه ر له میژ سا له به شوین ژیان و بیرهاتی خۆیدا بووه و به و هۆیه به لگه و ئامرازی پیویستی بۆ کۆکردووه ته وه .

پێشنیازیک: له گشت خاوه نانی بیر و ئه ندیشه ی هونه ری داوا ده که م، هه تا خانم د. کوردستان موکریانی له ژیا ندا ماوه، ده فکری به ره مه ئینانی سیریا لیکێ چه ند به شی، له سه ربرده و به سه رهاتی ئه و که سایه تییه ده گمه نه ی کوردا ببن. به راستی سه رتاسه ری ژیا نی، وانه و تیکۆشان و نه وه ستان و خه باتی فره نه نگ و سیاسیه، هه تا به ره کانی ئه مرۆ و داها تووش وهک سه ره شقیک، له به ش به شی بارو دۆخی ژیا نی پر له شانازی نووسه ر که لک وه ریگرن.

دوای خویندنه وهی ئه و به ره مه به تام و پێزه، به ئه رکی خۆم زانی بۆ ناساندن و ئاگا کردنی خویننه ران وتاریک له دوو به شدا بنوسم.

له به شی یه که مدا، هه ندیک له مژاره کانم گولبژیر کردووه و هه مان ده قه که یم ده گه ل سه ردپێر و ژماره ی لاپه ره ی کتیبه که ی هینا وه، که به به پروای خۆم دپێر به دپێر و بابته به بابته گشتی ئامۆژگاری و وانه یه له ژیا نی پر ته نگوچه له مه ی نووسه ر هه تا سه رکه وتن بۆ به ره ی نوێ، ته نانه ت به ره کانی داها تووش وه رده گیریت.

به شی یه که م:

گولبژیری مژاره کان:

من ئه م بیره وه رییه ی خۆم نه نووسیوه،

له بهر ئه وهی ئه زموونی ژيانی من، پسپوړی و شاره زاییم له هه نديک بواردا زور له هی کهسانی دی به پيژتر و دهوله مندترن، هه روا له بهر ئه وهی له هه نديک باردا چچه شکيتم، له دنيای نووسين و ليکولينه وهی کورديدا تا پاده يهک هم، به لکوو پيويسته منداله کانمان بزنانن ئه و باره پيشکه وتووهی ئه مړو تييدا ده ژين له کويوه هاتووه و چون به رده وامي به ژيانی دراوه، تا ئه وانيش به ره و باريکی چيتر و باشتري بيهن، چونکه تاکی کورد شايه نی ئه وه يه خاوه نی ده ولت بيت، هه تا ژيانیکی چه سپيو و نازاد و سه رفرازی ده ست بکه وييت. من مافی خومه شانازی به بنه ماله م بکه م، چونکه سه ره تاي ميژووی پوژنامه گه ری کوردي له هه ولير و په واندزدا، هه روا ميژووی هونه ری ويينه گری له کوردستاندا له حوزنی مامم و گيووی باوکم ده ست پي ده کهن، چونکه ئه وان يه که مين کورد بوون ناميری چاپکردن و کاميرايان بو يه که مين جار هينايه کوردستان و دواتر له باشووردا جيگير بوون. (ل ۶ - پيشه کی).

\*\*\*

دایکم له ماله وه وهک دايکيک په فتاری ده کرد، نه وهک ژنيک له قسه کردنيدا وشه يه کی وای نه درکاندووه، که بونی جنسی لي بيت، هه لبت دايکی زوريه ی ده سته خوشکه کانيشم وا بوون، چونکه ئه و جوړه دايکانه ويستويانه و ئيستته ش ده يانه وييت که کانينان به بي کيشه بگه يه ننه دنيای خيزان پيکه ينان. ژنی پوژه لاتي به گشتی، که بوو به دايک بيروپای به رانه ر به جنس ده گورپيت و پيروزی و به رپرسی دايکايه تی به سه ر جنسدا زال ده بيت، به لگه ش بو ئه مه زوريه ی پياوی پوژه لاتي، که ستايشی

ژنه کانينان ده کهن، ده لين: دايکيکی باشه و به ده گمن ده لين: هاوژينيکی باشه. (ل ۱۳ - جياوازی شيوازی ژيانی دایکم و من).

\*\*\*

مالیک کچی زور بيت، وهک باخچه يهک وایه پر بيت له گولی په نگاوپهنگ و بوندار. هه مووی تيکرا جوانترين و نه خشينترين تابلو پيکده هينن و کومه لی کورده واری پييان ده خه ملت. (ل ۳۱ - مالی کيژان).

\*\*\*

سسته ر گولج يه کيک بوو له و سسته رانه ی له شاره که دا پيشه ی په رستاری هه لباردبوو، به خنده شيرينه که ی نازاری نه خوشه کانی که م ده کرده وه و له په وشت پاکي و دلسوژی بو کاره که ی نيودار بوو، له هه مان کاتدا موچه که ی بوو بوو به سه رمایه ی خيزانه که ی. سسته ر گولج له شوینی کارکردنيدا له گه ل پياويک پيکه وتبوو، تا ژيني خيزانی خوی پيک به ينييت. پياوه چه ند جار چوپوو بو خوازييني، به لام ماله باوکی که پازی نه بوون و نه يانپه ژراند، هه ر له بهر ئه وه ی پياوه که موسلمانان و سسته ر گوليش ديان! هه ر دوو لا هيچ چاره يه کيان به ده ست نه ما ته نی ئه وه نه بيت، که به بي په زامه ندي ماله وه خويان له يه کتر ماره بکه ن.

به پيی داوونه ريتی پوژه لاتي ئه وسا و ئيستته شی له گه لدا بيت، سسته ر گولج له لايه ن کومه لوه، له دوو لايه نه وه تاوانبار ده کرا: يه که م، دینی خوی گورپوه و بووه به موسلمان.

دووه م، دلی بو کورپيک لييداوه و خوشی ويستووه.

کوشتنی ئه و ژنه له گه په که که ی ئيمه دا له و

تەمەنى مندالییەى مندا دەیان پرسیاری لەلام وروژاند، که به زۆری پێوهندیان بە ئایین و بە خۆشه‌ویستییه‌وه هه‌بوو. بۆ وێنه ئه‌م ژنه دینی فه‌له‌یی به‌ ویستی خۆی هه‌لنه‌بژاردوه، به‌لکوه له‌ دایک و باوکییه‌وه بۆی ماوه‌ته‌وه، جا بۆ ده‌بیته‌ هه‌لبژاردنی دینیکی دی ببیته‌ مایه‌ی کوشتن و برین! ئایا له‌ نیو یاسا و پرسیای هه‌ر دینیکدا سزای کوشتن دانراوه، که ئایینیان بگۆپن، چۆن ده‌بیته‌ به‌ خوینپرشتن، که ترسناکترین جۆری توندوتیژییه‌، ئه‌م دینه‌ بچه‌سپینریت؟ (٤ - ٤٣ - سسته‌ر گۆلێ).

\*\*\*

یه‌کێک له‌ ده‌ستکه‌وته‌کانی پێککه‌وتنه‌نامه‌ی ١١ مارت زمانی خویندن له‌ زۆریه‌ی قوتابخانه‌کانی کوردستاندا بوو به‌ زمانی کوردی و له‌ ئه‌نجامدا ئێمه‌، ئه‌وانه‌ی له‌ قوتابخانه‌کانی سه‌ره‌تای دهمه‌زرا‌بووین گوازیینه‌وه‌ بۆ قوتابخانه‌ی ناوه‌ندی و دواناوه‌ندی. من بۆ قوتابخانه‌ی دواناوه‌ندی هه‌ولێری کچان گوازامه‌وه‌. له‌ویدا بابته‌ی میژوو، جوگرافیا و کۆمه‌لایه‌تیم ده‌گوته‌وه‌، جا له‌ پڕوی ئه‌وه‌ی کتێبه‌کانی خویندن به‌ زمانی عه‌ره‌بی بوون، ئێمه‌ی مامۆستایان ده‌با خۆمان وه‌رمانگێڕابانه‌ سه‌ر زمانی کوردی. ئه‌و لیژنه‌یه‌ی، که بۆ وه‌رگێڕان دهمه‌زرا‌بوو ئه‌وه‌نده‌ ده‌ستوبرد نه‌بوو، تا به‌ زووترین کات یارمه‌تی ئه‌و پڕۆسه‌یه‌ بدات. من ناچار خۆم زۆریه‌ی به‌ره‌می ئه‌و سه‌نجه‌یه‌ وه‌رگێڕا سه‌ر زمانی کوردی و له‌ وانه‌یه‌ک به‌ قوتابیانی ده‌نوسیییه‌وه‌ و له‌ وانه‌یه‌کی دیدا لێم ده‌پرسینه‌وه‌. هه‌ندیک له‌ مامۆستایانی هه‌ولێر پشتیان به‌ وه‌رگێڕانه‌ی من ده‌به‌ست و هه‌ر ئه‌ویان به‌ قوتابیانی ده‌گوته‌وه‌. له‌ ١٩٧٢/٣/٢٢ دا بۆ یه‌که‌مین جار بابته‌ی زمانی کوردیم به‌ قوتابیانی ناوه‌ندی و

دواناوه‌ندی گوته‌وه‌. (ل ٧١ - دامه‌زراندن).

\*\*\*

له‌ دوا‌ی پێککه‌وتنه‌نامه‌ی ١١ مارتی سالی ١٩٧٠ دا له‌ نیوان سه‌رکرده‌یه‌تی شوپشی کورد و حکومه‌تی به‌غداوه‌ به‌ده‌سته‌ئێنانه‌ی ئۆتۆنۆمی، هه‌ولێر به‌ سه‌نته‌ری ئه‌م حکومرا‌نییه‌ دانرا. په‌رله‌مان و حکومه‌ت له‌ هه‌ولێر دامه‌زران، واته‌ به‌ پایته‌ختی کوردستان ژمێردرا، له‌ پال ئه‌م داووده‌زگه‌ کارگێڕیانه‌دا، ده‌با بنکه‌یه‌کی زانستی وه‌ک زانکۆی تێدا هه‌با.

حکومه‌تی به‌غدا هه‌موو هه‌ولێی ئه‌وه‌ بوو که کورد به‌ نه‌زان و ناشاره‌زا به‌مینیته‌وه‌. پڕیمی به‌غدا ئه‌وه‌ند بایه‌خی به‌ دامه‌زراندنی داووده‌زگه‌ی زانستی و پۆشنبیری نه‌ده‌دا و ئه‌گه‌ر هه‌ولێشی دابا له‌و سنوره‌ ته‌سکه‌دا تێنه‌ده‌په‌پی، که چهند له‌ پاره‌کردنی هێنانه‌ی ئامانه‌کانی خۆیدا ده‌بیته‌. (ل ١١٤ - گواستنه‌وه‌ی زانکۆی سلێمانی بۆ هه‌ولێر).

\*\*\*

گۆڤاری پۆشنبیری نوێ، خوینه‌ری خۆی هه‌بوو. خوینه‌ری ئه‌وسا له‌ ناسنامه‌ی خۆی ده‌گه‌را. ئێمه‌ی پووناکبیرانی کورد به‌ پێگه‌ی لیکۆلینه‌وه‌کانمان می‌شکی گه‌نجانمان به‌ زانست ئاو ده‌دا. بۆ وێنه له‌ سه‌ر به‌رگی ژماره ١٠٩ پێکه‌وتی ئاداری ١٩٨٦ی گۆڤاری (پۆشنبیری نوێ) دا، وێنه‌ی په‌یکه‌ریکی «نیقه‌رتیتی» م بلأو کرده‌وه‌ و له‌ پالیدا نووسیم: تا دوه‌یپای میتانی (نیقه‌رتیتی) بووکیکی هه‌وارگه‌ی کورده‌واری. ئه‌م وێنه‌یه‌ پێوه‌ندی به‌ لیکۆلینه‌وه‌یه‌ هه‌بوو، که د. جه‌مال په‌شید به‌ نیوی بووژانه‌وه‌ی میتانی و شوپشی «ئه‌خناتون» ل ٤٩ - ٨٨ ی له‌ گۆڤاری نیوبراودایه‌، بلأوی کردبووه‌وه‌. هه‌شت سه‌د ژماره‌مان له‌و گۆڤاره‌ بۆ هه‌ولێر و

ههشت سهد ژماره‌ی دیش بۆ سلیمانی نارد، له ماوه‌ی دوو سه‌ئادا هه‌ر هه‌شت سهد ژماره له هه‌ر دوو شارددا فرۆشران!

زۆری پێ نه‌چوو له دیوانی سه‌رۆکایه‌تی ئەنجومه‌نی وه‌زیرانه‌وه داوای بیست و پینج دانه‌یان له‌م ژماره‌یه‌ی ئەو گوڤاره له ده‌زگه کرد. هه‌فته‌یه‌کی پێ نه‌چوو، سه‌ددام حوسین له یه‌کێک له وتاره‌کانیدا باسی ئەوه‌ی کرد که‌وا نی‌قفه‌رتیتی میسرێه و هه‌ر به میسری ده‌مێنێته‌وه. له سه‌ر ئەو لیکۆلینه‌وه‌یه من و د. جه‌مال له لایه‌نی حکومه‌تی به‌غداوه دووچارێ لێپرسینه‌وه بووین. (ل ۲ - ۱۵۱) (چۆنیه‌تی بوونم به سکرته‌یری گوڤاری به‌یان و دواتر گوڤاری پۆشنبیری نوێ).

\*\*\*

له سه‌ره‌تای مانگی ئۆکتۆبه‌ری ساڵی ۱۹۸۴دا به سه‌ره‌رشته‌ی سه‌میر مه‌حه‌مه‌د عه‌بدولوه‌هاب - ئەمین سه‌پی مه‌کته‌بی پێخه‌راوی به‌غدا به ده‌یان رووناکبیر و مامۆستا‌یانی به‌شی زمانی کوردی زانکۆی سه‌لاحه‌دین و به‌غدا کۆکرانه‌وه. تۆمه‌ت درا بۆ ئەو نووسه‌رانه‌ی به دیالیکتی کرمانجی خواروو ده‌نووسن زمانی کوردی به‌ره‌و به فارسیکردنی ده‌بن. ده‌لێن د. به‌درخان سندی ئەو بیره‌ی لای سه‌دام حوسین وروژانده‌بوو. ئەویش پێشنیازی ئەوه‌ی کردبوو که دانیشه‌تێک له‌گه‌ڵ نووسه‌ران و رووناکبیرانی کورد بکری‌ت، بۆ ئەوه‌ی ئەم کاره بوه‌سته‌ینێت. ئەم تۆمه‌ت کردنه له کاتیکدا بوو که جه‌نگی نیوان عێراق و ئێران هه‌ر به‌رده‌وام بوو. کاتێ تۆبه‌ت گه‌یشه‌تبه‌وه سه‌ر د. جه‌مال بۆ پاده‌ربهرین، دیسان د. جه‌مال باسی له‌وه کردبوو که زمانی زیندوو، ئەو زمانه‌یه وشه‌ی زمانانی دی بێته ناوی و به‌کاری به‌ی‌نێت. د. جه‌مال ئەو وشانه‌ی

خسته‌بووه پوو که له پووی ئیتیمۆلۆژی‌یه‌وه ئێرانین و ئەم‌پۆ له زمانی ئاره‌بیدا به‌کار دێن له‌وانه: ده‌ستور، وه‌زیر، دیوان، به‌رنامه‌ج، فرده‌وس... جا گووتبووی زۆر ئاساییه که له زمانی کوردیدا وشه‌ی فارسی هه‌بێت، چونکه ئەم دوو زمانه بۆ یه‌ک گروپی زمانه‌وانی ده‌گه‌ڕێنه‌وه.

(ل ۱۵۲ - تۆمه‌تی به فارسیکردنی زمانی کوردی له ژێر په‌رده‌ی پڕۆژه‌ی فه‌ره‌نگی کوردی).

\*\*\*

ئەم دوو به‌ره‌مه‌ی پێشوو نامیلکه‌یه‌کی به بیر هێنانه‌وه.

به نیوی حول اللغة الكردية، که سه‌لاح سه‌عدوللا ئەندازیاری نه‌وت له ساڵی ۱۹۸۵ نووسیویه‌تی و چاپی کردوه. سه‌لاح سه‌عدوللا، د. جه‌مالی به‌وه تاوانبار کرد که بووژینه‌وه‌ی ئیمپراتوریه‌ی ئێرانیه. سه‌لاح سه‌عدوللا له ژوره‌که‌ی خۆم له ده‌زگه‌ی پۆشنبیری و بلاوکردنه‌وه‌ی کوردیدا له به‌غدا گوتی: تۆ و می‌ردت وه‌کوو تۆفیک وه‌هبی ئێرانچیه‌تی ده‌که‌ن. که لێم پرسسی به‌لگه‌ت بۆ ئەمه چییه؟ گوتی: ئێوه ده‌لێن زمانی کوردی سه‌ر به‌کۆمه‌له‌ی زمانی ئێرانیه. منیش له وه‌لامدا گوتم: زمانی کوردی له پووی یاسای پێزمانی و بنچینه‌ی وشه‌ی فه‌ره‌نگی به یه‌کێک له زمانانی باکووری پۆژاوی کۆمه‌له‌ی زمانانی ئێرانی ده‌ژمێردرێت.

(ل ۲۹۱ - دژایه‌تیکردنی د. جه‌مال به نیوی ئێرانچیتیکردن!)

\*\*\*

پژیمی به‌عس جه‌نگی هه‌لگیرساوی نیوان عێراق و ئێرانی به هه‌ل ده‌زانی، بۆ ئەوه‌ی به

هه موو دپه نده بيه كى خوى كورد له نيو به ريت .  
ماويه كى هه چ گوندى كوردى هه بوو پووخاندى ،  
دانىشتوانى له كۆمه لگه ي ديارى كراودا به  
زۆره ملئ كۆده كرده وه . هه ره موويان له ژير  
چاوديرى بوون و ده با به په زامه ندى دپه نده كانى  
پژيم هاتوچوى شاربان كرديا .

پژيمى به عس دۆلى باليسان ، ناوچه ي بادينان  
و هه له بجه ي كيميا باران كرد . كۆمه لئيك له وانه ي  
بادينان خويان گه يان دبووه سنورى توركييه و  
ئه وانه ي هه له بجه ش به ره و سنورى ئيران . به  
پيگه ي ئيرانه وه هه ره زوو هه والئى كيميا باران كردنى  
هه له بجه بلوو بووه وه .

پژيمى به عس بۆ ئه وه ي ئه م گونا هه بخاته  
سه ره ئه ستنوى ئيران و هه روا له هه مان كاتدا  
له كورد بگه يه نيت كه ئيران تاوان باره ، له  
هه موو داووده زگه كانى ميريدا خه لكى هه له بجه ي  
كۆكرده وه تا له شكريكيان لئ پيكيه ي نيت و  
بيانداته گز ئيران و ئه وانيش به م جوړه له  
نيو به ريت .

( ل ۱۷۹ - كيميا باران كردنى كوردستان ) .

\*\*\*

تيكشكانى له شكري عيراقى و كشانه وه ي له  
كويتدا و پشت تيكردنى ده وله ته زله ي زه كان  
له ده سه لاتى عيراق ، هه لئكى باش بوو بۆ  
عيراقىيان بۆ پا په رين له دژى پژيمى به عس .  
پا په رين له باشووردا له به سه ره وه ده ستنى پئ  
كرد و له كوردستاندا له پانيه ده ستنى پئ كرد .  
مىلله ت پا په رى و هيج ه ي زئيك به رى نه ده گرتن ،  
كورد له ماوه ي دوو هه فته دا سه رتاسه رى  
كوردستانى ئازاد كرد . ( ل ۱۹۴ - پا په رين ) .

\*\*\*

شهوى نه ورۆز ، كه ركوك ئازاد كرا . سه ره له  
به يانى زوو به ره و كه ركوك به ريكه وتين و به

سه دان ئۆتۆمۆبيل به رپوه بووين . چه ندان فرۆكه  
بۆمبارانى ده كردين . به ده يان جار له ئۆتۆمۆبيل  
دابە زين و خۆمان خستوه ته نيو چالى ، تا به ر  
بۆمباران نه كه وين . گه يشتينه كه ركوك لاشه ي  
سه دان به عسى له سه ره شه قامه كان كه وتبوون .  
ته نيا كورد له كه ركوك ديار بوو ، به رگرى له  
كه ركوك ده كرد ، يه ك توركمان ديار نه بوو له  
نيو شاردا . چه ند سوپاسى خودا ده كه م ئه و  
پۆژانه ي پئ به خشيم ، كه ده سته ودايره ي پژيمى  
به عس به زه ليلى ببينم ، بۆ من سه ره له نوئ  
ژيانه وه بوو . ( ل ۵ - ۱۹۴ - پا په رين ) .

\*\*\*

ليره دا پئويسته بۆ ميژوو هه لويستى كوردانه  
و نيشتمانخوازانه و مرۆفانه ي كوردى پۆژه لات  
تۆمار بكرت ، چونكه زۆر له كوردانى پۆژه لات  
هاتبوونه سه ره سنور بۆ پيشوازيكردنى كوردى  
باشوور و به تاييه تى ئه و كه سانه يان ده برده وه  
مالئ خويان كه به پييان ئه و پيگه دووره يان  
برپيوو .

ئه و باوه ش پيدا كردنه ي كوردى پۆژه لات ، به  
كوردى باشوور ده بوو به مايه ي كه مكدنه وه ي  
ئازار و ئه شكه نجه كانمان .

ئيمه خه لكانى سه رده مى كۆپه و ، ئه مرپۆ  
هه موومان كۆپه و كۆمان ده كاته وه . هه موومان  
هه مان چيرۆك ده گيژينه وه ، هه موومان هه مان  
پيگه ي ئازاديمان گرته به ر و گوتمان ئيتر به سه  
چه وسانه وه و زولم و زۆردارى و ژيرده سته ي ،  
ئيتر شه رمه بئ سه ره وه ي ، بۆيه هه موومان  
يه ك تام و چيژ له ده ممان ديت و يه ك  
ئامانچيش كۆمان ده كاته وه ، كه به ديه ينانى  
ده وله تى كورديه - ( ل ۱۹۹ كۆپه و ) .

\*\*\*

سه ره له به يانى پۆژى يه كشه ممه ريكه وتى

۱۹۹۱/۴/۷ پەردەى پەنجەرەى ئەو ژورەى  
 كە كەوتبەو نەۆمى دووھەمى مالى مىرزا  
 عىنايەتوللام ھەلداو، بەفرى سى مەھابادى  
 داپۇشىبوو. شارىكى ھىمن، پاك، چەند  
 خۆزگەم دەخواست دايك و باوكم لەگەلمدبان.  
 باوكم ھەتا دوا مالوايى لە دنياى پۇشن كرد،  
 ھەموو سەر لە بەيانىيەك بەدەم خۆگۆرپنەو  
 بە پىكۆردە گۆندىكەى گۆرانىى «مىرەم  
 سابلاخى» لى دەدا، جا پووى لە چاپخانە  
 دەكرد. باوكم و مامم ھەر بە ھەسرەتى  
 ئەوھش سەريان نايەو كە جارىكى دى مەھاباد  
 بىيىننەو. (ل ۲۰۰ - مەھاباد).

\*\*\*

لە مەھابادەو قەنادى و گىلاسم بە ديارى بۆ  
 دايكم ھىتابوو. دايكم دواى دەيان سال دابران  
 لە مەھاباد، بە سەردانى من بۆ مەھاباد و  
 باسكردنى خزم و كەسانى دايك و باوكم زۆر  
 دلشاد بوو. (ل ۲۰۳ ل ۲۰۳ - گەرانەو بۆ  
 باشوورى كوردستان).

\*\*\*

ماوھى چەند پۆژىك بوو كە نالەكانى پراگە ياندن  
 ھەوالى شەپى خۆكۆژىيان بلو كوردەو و  
 لە ۱۹۹۴/۵/۲۹ دا ئاگرى شەپى نيوان پارتى  
 ديموكراتى كوردستان و يەكيتىي نىشتمانى  
 كوردستان شارى ھەوليريشى كرتەو.

گوئى لە ھەر كوردىك پادەگرىت شەپى خۆكۆژى  
 پى ناخۆشە، ئەى كەواتە بۆ شەپ دەكەن؟  
 ھەموو ئىمارەتەكانى كوردى سەردەمى ئوسمانى  
 ھەر بە پىگەى شەپى براكوژى پووخواو. كورد  
 لە ھەموو مىللەتتىكى دەوروپەرى زىتر ئەزموونى  
 ناخۆشى و ويرانى شەپى براكوژى ھەيە، كەچى  
 پياوانى كورد ھەر دووبارەى دەكەنەو و دەلئى  
 مېژووى خۆيان نەخوئندووھتەو، ئەگىنا لە پىناو

ئازادى تاكى كورد و خاكى كوردستاندا بە ھىچ  
 جۆرىك پوويمان لە شەپ نەدەكرد.

\*\*\*

من و كاك «بەدران (حەيبب)» ماوھى  
 سەئات و نيوپىك لەگەل بەرپىز «نىچىروان  
 بارزانى» دانىشتىن. چەند لاپەرەيەكى چاپكراوى  
 فەرھەنگەكەم پيشاندا و زۆرى پى خۆش بوو.  
 لەم دانىشتنەدا پيشنيارى ئەوھم بۆى كرد  
 كە ئەم بنكەيە لە پووى ستاف و كەرەستە و  
 شوپىن فراوانتر بكرىت و بىيت بە بنكەيەكى  
 چاپ. لە پيشنيزاھەكەدا ئاماژەم بە دەورى  
 وەزارەتى پۇشنبىرى كرد كە بە تەنيا بۆى  
 نالويت بەرھەمى بىرى نووسەرانى كورد لە  
 كاتى پئويستدا چاپ بكات.

بەرپىز نىچىروان گوتى: باشە بۆ ئەم پپۆژە  
 پيشنيزا كراوھ چەند كۆمپيووتەر پئويستە؟  
 گوتم: بۆ ئىستە دە كۆمپيووتەر باشە. گوتى:  
 دەيكەين بە بىست كۆمپيووتەر. بەم جۆرە  
 بنكەى ئاراس دامەزرا كە بە ھەول و كۆششى  
 بەدران ئەحمەد حەيبب باشترىن بەرھەمى بىرى  
 نووسەرانى كورد و كوردناسانى چاپ دەكرد.  
 (ل ۲۳۶ - پيشنيزاى دامەزrandنى دەزگەى  
 چاپ و بلوكردنەو).

\*\*\*

ماوھى دوو سال دەبوو «شوكور مستەفا»  
 ھەك ھەلسوو پئەرى كۆپى زانىارى لە ھەولير  
 دامەزرابوو.

بە برپارى ژمارە ۳۷ ئەنجومەنى نىشتمانى  
 كوردستانى عىراق لە رىكەوتى ۱۹۹۷/۱۲/۲۸  
 كۆپى زانىارى كوردستان دامەزرا.

لە فەرمانى ۱۱۱۷ى سەرۆكايەتتى ئەنجومەنى  
 ھەزيران ۲۰۰۲/۱۱/۲۲ دا برپار لەسەر دامەزrandنى  
 ئەو چوار بەرپزانە ھەك ئەندامى كارا لە كۆپى

زانپاری کوردستان درا:

د. شەفیع قەزاز، رەشید فەندی یەحیا، د. کوردستان موکریان، د. بایز عومەر ئەحمەد. (ل ۲۵۰ - دامەزراندنی کۆپی زانیاری کوردستان بە فەرمی).

\*\*\*

بە پێی یاسای کۆپی زانیاری دواى تێپەربوونی چوار سال دەستەى نوێى کۆپی زانیاری هەڵدەبژێردرێت. هەموو ئەندامانى ئەنجومەنى کۆپی زانیاری کوردستان لەم کۆبوونەوهیەدا ئامادە بوون. کە سەئات ۱۰ بەیانى پۆزى شەممە، پێکەوتى ۲۵/۱۲/۲۰۰۴ دا سازکرا. من زۆر جار بە ئافەرەتانى لیها تووم گوتوو و دەلێم بۆ بەرپرسیاریتی هەلناگرن و بۆ نابن بە بەرپرسی ئەو بەشە، یان ئەو داوودەزگەیهى کارى تێدا دەکەن؟ لە بارێکدا کە ئێوهش هەلگری هەمان بڕوانامەن و لیها تووی ئەو پیاووەتان هەیه کە بووه بە بەرپرستان؟ لە و کاتەدا بڕیارم دا کە خۆم لە نێو ئەو پیاوانە تا قى بکەمەوه، بزانم تا چەند نرخ لە ژنێکی ئاکادیمی دەنێن. خۆم بۆ سەرۆکایەتی کۆپی زانیاری کاندید کرد. ئەنجامى دەنگدانە کەش بەم جۆرە بوو:

د. کوردستان موکریانى ۱۱ یازدە دەنگ

د. شەفیع قەزاز ۲ دوو دەنگ

لەبەر پووشنایى رێپۆرەسمى هەلبژاردنى پێکەوتى ۲۵/۱۲/۲۰۰۴ دەستەى سەرۆکایەتیى کۆپی زانیاری کوردستان بۆ خولى دووهم بەم جۆرە بوو:

د. کوردستان موکریانى سەرۆک

د. عەبدوللا ئامیدی جیگری سەرۆک

بەدران ئەحمەد حەبیب ئەندامى تەرخانکراو خالید مەحمەد عەبدوللا (هیدی) ئەندامى

تەرخانکراو

(ل ۲ - ۲۷۱ - هەلبژاردنى خولى دووهمى کۆپی زانیاری کوردستان).

\*\*\*

اى شویاتی ۲۰۰۴ پێکەوتى یەکەم پۆزى جیژنى قوربان بوو. من بۆ نانى نیوه پۆ له مالى گەلاویژى خوشکم داوت کرابووم. هاتوچۆی خەلک لە جادهدا ئاناسایی بوو. دەنگى ئۆتۆمۆبیلی فریاکەوتن دەهات، کە گەیشتمە مالى گەلاویژى خوشکم، دیم زۆر شپزەن. گوتیان دوو تەقینەوهی گەرە لە یەک کاتدا لە لکی دووی پارتنی دیموکراتی کوردستان و لە مەلبەندی سیی یەکیتی نیشتمانی کوردستاندا پووین داوه و زۆر کەس بەرکەوتوون. چووم بۆ دەزگای ئاراس بۆ ئەوهی بزانم ئەگەر کەسیکی لئ ییت ئەوه ئەوان هەوالی راستیان لە لایه. کە چووم کاک بەدران لە سەر کۆمپیووتر بوو. خەریکی ئەو هەواله بوو. پرسیم تۆ بلێیت ئەو ناوانهى باسیان دەکەن هەر هەموویان لە نێو چووین؟ کەچی ئەوان لە پال ئەو ئێوانهش دەیان نیوی دییان هینا کە شەهید بوون، یانی زۆریهى دەسەلاتدارانی حکومەتى کوردی لە هەولیر بەرکەوتوون! ناخەز ئەو هەموو کادره پێگەیشتووانهى کوردی نامەردانه لە نێو برد، کە زیانیکی گەرە لە خاوخیزان و لە پرۆسهی پێگەیانندن و هەلسووڕاوانی میری کوردی درا. ئای کە دیسانهوه بە سەدان دایک جەرگیان سووتا و بە سەدان مندال بیج باوک مانهوه و بە سەدان ژن دووچاری بیوه ژنکۆشی بوونهوه و... من گریام ئەوانیش لەگەلمدا گریان. تا ئەو پۆزه زۆر خۆپاگر بووم، بەلام لەو پۆزهوه فییری گریان بووم، چونکە هەندیکیان هاوهلم بوون،



به هۆی ناسین و به پێگهی کارهوه پێوهندی  
پۆژانه له گه‌لیاندا هه‌بوو، که‌چی له پەرپا له  
مه‌رگه‌ساته د‌لته‌زێنه‌دا دوامال‌اویان پیکرا. (ل  
۹ - ۲۶۸ - مه‌رگه‌ساتی ۱ شوپات).

\*\*\*

ده‌میک بوو کۆنفرانسی به‌کیتیی ئافره‌تان له  
شار و شاروچکه و شاره‌دییه‌کانی کوردستان  
و ناوچه دابراه‌ه‌کانی ته‌واو بوو. کۆنگره‌ی  
شه‌شه‌م س‌ی پۆژی خایاند و له ۱۲ - ۱۴/۳/۲۰۰۷  
له هه‌ولێری پایته‌ختدا بوو.

ده‌نگدان له‌م جۆره کۆنگره‌دا بۆ من یه‌که‌م  
جار بوو. ئه‌و پێوه‌ندیان‌ه‌ی له نێو ئه‌نداماندا  
بۆ وه‌ده‌سته‌پێنانی ده‌نگدان ده‌کران زۆر ئاسایی  
بوو، به‌لام مومانه به‌یه‌که‌کردن بۆ ده‌نگدان  
وه‌ک هه‌ر کۆنگره‌یه‌ک کز بوو. پ‌یشتر پ‌یره‌و  
و پرۆگرامی پ‌یشنیا‌ز کراوم دیوو. کۆمه‌ل‌یک  
ت‌یبینیم له سه‌ری تۆمار کردبوو. له نێو  
گفتوگۆکردندا ده‌مخسته پوو، کۆنگره‌که به  
شێوه‌یه‌کی گشتی هه‌ر هه‌مووی بۆ من شتیکی  
تازه بوو.

له ئه‌نجامی هه‌لب‌ژاردندا ئه‌م به‌رێزانه بوون به  
ئه‌ندامی مه‌کته‌بی سه‌کرتارییه‌تی به‌کیتیی ئافره‌تانی  
کوردستان و دواتر به‌م شێوه‌یه‌ش به‌سه‌ر  
به‌شه‌کانی مه‌کته‌بی سه‌کرتارییه‌ت دابه‌شکران.

کوردستان موکریانی سه‌کرتیری گشتی

جۆلا حاجی و سه‌نا یه‌عقوب - به‌شی پ‌یکه‌ستن  
و ئامار.

سه‌بیحه ئه‌حمه‌د - به‌شی چاکسازی و کۆمه‌ل‌ایه‌تی  
...

(ل ۲ - ۳۰۱ کۆنگره‌ی شه‌شه‌می به‌کیتیی  
ئافره‌تانی کوردستان).

\*\*\*

به‌شی دووه‌م:

چه‌ند ت‌یبینی: له‌و به‌شه‌یدا هه‌ندیک ت‌یبینیم  
له‌سه‌ر شێوه‌ی نووسین و ه‌ینانه‌وه‌ی وشه‌گه‌لی  
بیانی و ئیدیۆمه‌کانی زماناسی هه‌یه که له‌سه‌ر  
ئیزنی نووسه‌ری کت‌یب پ‌یشکه‌شی خوینه‌رانی  
به‌رپ‌یزی ده‌که‌م.

مه‌ته‌لیکی فارسی هه‌یه ده‌ل‌ئ: «بازی بازی  
با دم شیر بازی!».

یانی: کایه‌ کایه، به‌ کلکی ش‌یریش کایه‌!  
هیوادارم مامۆستای پ‌ر ئه‌زموون ل‌یم ببوریت،  
ئه‌گه‌ریش به‌ هه‌له‌دا چوویم، هه‌له‌کانم بۆ پ‌است  
کاته‌وه.

«ناوی ئه‌و به‌ره‌مه‌م له هه‌ولێره‌وه بۆ هه‌ولێر  
له لایه‌ن به‌رپ‌یز کاک تارق کارپ‌یزی پ‌یشنیا‌ز کرا  
منیش په‌سه‌ندم کرد. ل ۹ - ۸».

پ‌یت وانه‌بوو، هۆ و ده‌لیلی ئه‌و هه‌لب‌ژاردنه‌یه،  
ده‌با پ‌وون کرابایه‌وه. به‌ بییری من ناوی ئه‌و  
کت‌یبه‌ ده‌با له موکریان‌ه‌وه بۆ هه‌ولێر دیاری  
کرا، یان له هه‌ولێره‌وه بۆ هه‌یرنه‌ین.

سه‌باره‌ت به‌ کۆری زانیاری (ل ۲۷) پ‌یموایه  
نووسه‌ر له په‌راوێزی کت‌یبه‌که‌یدا پ‌یویست بوو  
کورت‌ه باسیکی له‌سه‌ر پ‌یشینه‌ی ئه‌م کۆره  
به‌و پ‌یبه‌ کردبایه: دوا‌ی شوپ‌شی ئازاری ۱۹۷۰  
هه‌ندیک ماف بۆ نه‌ته‌وه‌ی کورد و پ‌وشنبیری

کوردی په‌چاو کرا. یه‌کیک له‌م مافانه‌ بگه‌ره  
گرینگترینیان دامه‌زرانی کۆری زانیاری کورد  
بوو. به‌پ‌یتی یاسای ژماره ۱۸۳ سالی ۱۹۷۰  
ز بۆ پ‌یکه‌پ‌ینانی ئه‌م مه‌به‌سته «دیوانی  
سه‌رۆکایه‌تی» له‌نێو زانیان و نووسه‌رانی ه‌یژای

کورد چه‌ند ئه‌ندامیکی هه‌لب‌ژارد و گه‌لیک  
ل‌یزنه‌ی تاییه‌تی دامه‌زراند. ئه‌ندامانی کارای ئه‌و  
کۆره بریتی بوون له: ئیحسان ش‌یرزاد، ش‌یخ  
مه‌مه‌د خال، مه‌سه‌وود مه‌مه‌د، عه‌ل‌ئه‌ددین

سهجادی، پاکیزه پرفیق حیلمی، عزیز عهقراوی، عهبدولپه حمان ههژار، ناجی عهباس، نهحمهده علی عوسمان، د. کهمال مهزهه نهحمهده (سکریتیژی گشتی کۆپ).

نهندامانی شهرف: توفیق وههبی، عهبدولآ نهقشبهندی، قهناتی کوردۆ، کامهران بهدرخان. نهندامانی یاریدهریش بیست کهسایهتی هیژا و زانا بوون.

کۆپی زانیاری ناوبراو له سالی ۱۹۷۸. ز کۆ کرایهوه. دهههناجی چالاکیهکان و وهشاندنی پتر له سهده بابته کتیبی کوردی و دانانی تاقتیک کۆپ و کۆبوونهوه لهسهه رههنگ و نهدهب و زمانی کوردی و چاپ و بلاکردنهوهی شهش ژماره له گۆفاری کۆپی زانیاری کورد بوو. له ههمووی گرینگتر پرکردنهوهی ههندیک له ئارشیفه خالییهکانی پۆشنبیری کوردی و سازکردنی زهمینه و بهستینی چالاکیهکی زانستانه و بهردهوام له دهقهری پۆشنبیری کوردیدا بوو.

خولی دووهمی کۆپی زانیاری بهپیی خاوانی ژماره ۱۶۳ پۆی ۱۰/۴/۱۹۷۹ دامهزرا و نهندامهکانی ۲۸ کهس بوون و لهوانه نۆ کهس وهک نهندامی کارا که بهو پییه ههلبژیران: عزیز رهشید ئاکرهیی، شیخ محهمهدهی خال، مهلا عهبدولکه ریمی مودهپرریس، موسا عهبدولسهمهده، د. ههسهن کهتانی، د. کامیل ههسهن نهلبهسیر، د. جهلال محهمهده سالح، د. جوامپر مهجید سهلیم، د. ناجی عهباس. سهروکی کۆپه که عزیز رهشید ئاکرهیی. ۱۱

ئاخرین بهشی کتیبی ناوبراو هینانهوهی د. جهمال رهشید بۆ ولاته. نهدی دوی نهو پووواوه له سالی ۲۰۱۳ ههتا ئیستا که نیزیک به ۹ سال تپهر دهبی و ئیستا دانیشتووی

شارۆچکهی ههیرنههین له باکووری هۆلهندان – (ل ۲۱۱) نهو پرسیاره دینتته پیش، لهو ماوهیهدا سهرقالی چی بوون؟ خانمیککی وهک ئیوه که خاوهنی مهدالیای یهکتییی ئافرهتانی کوردستان، لهپووی سروشتیهوه ناتوانن بیکار دانیشن.

له ناوهروکی کتیهکهتدا چهندان ئیدیومی زماناسی وهک:

سینتاکس (نحو) کاربهریکی پیوهندیدار دهگهله وشه و پرستهده بکهه- کردار و- بهرکار. مۆرفۆلۆژی (بیچمناسی)/ فیلۆلۆژی (واژه‌ناسی) ئیتیمۆلۆژی (پیشه‌ناسی له زمانهوانیدا) و... ههروهها ناوهکانی وهک: شاوشکا (خواهی دیاردهی وهبهرهیتان - باروهی) مینهواسی (ناوی کۆپی یهکتیک له فهمانره وایانی ناوچهی موساسیر) تیدایه که بۆ خوینهری ئاسایی و تا رادهیهک خویندهواریش غهریب و بیگانهیه که دهبوو له نیو پهرانتیزدا ماناکهت نووسیا.

له باتی وشهی سائته و شائیر، وشهی کوردی کاتژمیر و ههلبهستوان باشتربیه؟ تکایه چاپی دووهمی کتیهکهت هتمهه به ویراستار (ئیدیۆر)یکی هیژا بسپیره که لهسهرپا به وردی پییدا بجیتتهوه.

\*\*\*

له کۆتایی وتارهکهمدا له مههابادهوه ههتا ههیرنههین دهستی ماندووت ماچ دهکهم لهبهه نهوهی گشت کوردیک شانازیت پیوه دهکات و به یهکتیک له شازنهکانی نیشتمانت دهناسیت.